

Assemblée Générale 2001

Howald, le 15 juin 2001

Ordre du jour:

1. Rapport du président - Roby Peyer
2. Rapport d'activité de la saison 2000/2001 - Claude Sibenaler
3. Rapport de l'entraîneur - Henri Dielissen
4. Rapport sur la trésorerie - Josée Backes
5. Rapport des réviseurs de caisse
6. Election de trois réviseurs de caisse
7. Fixation de la cotisation pour l'exercice 2001
8. Remise des prix concernant le championnat du club 2001
9. Election d'un représentant des joueurs
10. Renouvellement partiel du comité:
 - membres sortants et rééligibles: Cloos Paulette, Peyer Günther, Peyer Roby, Sibenaler Claude
 - membre sortant: Peyer Eric
 - admission de nouveaux membres
11. Divers



LE MOT DU PRESIDENT

Chers amis du DT Howald,

Après la première saison au nouveau "Centre Sportif Holleschbiere", nous sommes très contents de vous présenter un bilan sportif qui est tout à fait remarquable.

Dans une Division Nationale, où quelques clubs s'étaient substantiellement renforcés, notre équipe fanion a pu garder sa place en se classant septième parmi les dix équipes.

Nos Dames ont une fois de plus parfaitement rempli leur contrat en remportant un quatrième titre consécutif de **Champion de Luxembourg**.

D'autres titres de Champion de Luxembourg reviennent aux Jeunes, aux Jeunes Filles ainsi qu'aux Scolaires. Remarquons que sur les six championnats par équipe disputés sur le plan national, le DT Howald en a gagné quatre.

Lors des championnats individuels, nos jeunes joueurs ont pu obtenir un grand nombre de médailles de toutes les couleurs. Un exploit exceptionnel a été réalisé par Claude Barthelemy, qui en une journée, a remporté trois titres différents.

La prochaine saison s'annonce assez difficile du fait que plusieurs joueurs ne sont plus disponibles à cause de leurs études à l'étranger. Quant à Richard Wilmes, il s'est engagé à poursuivre sa carrière sportive auprès d'un club suédois lors de la saison prochaine.

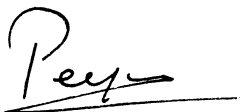
C'est pourquoi nous sommes particulièrement heureux de pouvoir vous annoncer le retour de Sandro Caenaro, actuellement l'un des meilleurs joueurs luxembourgeois. Etant membre de notre club depuis 1986, Sandro a participé, pour des raisons sportives, au championnat allemand pendant les dernières années. Dès le mois de septembre, il renforcera donc les rangs de notre première équipe.

Après les efforts renforcés des dernières années, la situation financière de notre club peut être qualifiée d'équilibrée. Il faut cependant surveiller nos dépenses et continuer à trouver de nouveaux sponsors.

Je tiens à remercier particulièrement les responsables de la commune de Hesperange pour leur soutien ainsi que pour les infrastructures exceptionnelles et le matériel qu'ils ont mis à la disposition de notre club.

Permettez-moi aussi de féliciter les membres du comité et les parents de nos joueurs qui, par leur dévouement et leur engagement, ont également contribué au succès sportif de notre club.

Je voudrais finalement remercier nos sponsors "la Banque Raiffeisen", "le studio Photo Kalliste", "la société Circuit Multimedia", "Electricité N. Folschette", "la société Joleka", "la pizzeria Il Pavone", "les Ets. Buffadini" et "Maison du Lit" ainsi que tous les autres entreprises, donateurs, collaborateurs et membres d'honneur sans lesquels notre club ne saurait pas continuer dans la voie qu'il s'est tracée.



Roby Peyer
Président

RAPPORT SUR LA TRESORERIE

Compte résultat 2000

Frais FLTT	109.400,--	Membres	143.750,--
Participations tournois	56.592,--	Intérêts créditeurs	9.193,--
Frais d'entraînement	347.736,--	Sponsors	164.500,--
Matériel	205.220,--	Subside Etat	46.000,--
Frais de bureau	54.951,--	Subside ordinaire, Commune	50.000,--
Frais divers	96.593,--	Subside extraordinaire, Commune	139.000,--
Frais de déplacement	17.000,--	Tournoi Grand Prix Circuit Multimedia	309.809,--
Transferts	13.000,--	Hasselt	1.300,--
Bénéfice de l'exercice	45.511,--	Mini Grand-Prix	45.519,--
		Match Ligue d'Europe	36.932,--
	946.003,--		946.003,--

Patrimoine au 31 décembre 2000

Banque Raiffeisen	303.149,--	Patrimoine au 1er janvier 2000	1.002.142,--
Banque Internationale	1.993,--	Bénéfice au 31 décembre 2000	45.511,--
Banque Internationale, épargne	316.489,--	Frais à payer	10.000,--
Caisse d'Epargne	11.944,--		
Compte chèque postal	66.896,--		
Banque de Luxembourg	3.265,--		
Caisse	35.587,--		
Recettes à recevoir	318.330,--		
	1.057.653,--		1.057.653,--

RAPPORT D'ACTIVITE DE LA SAISON 2000/2001

Composition du comité

Présidents d'honneur:	SCHROEDER Martin, LAMESCH Marc
Président:	PEYER Roby
Vice-Président:	PEYER Günther
Secrétaire:	SIBENALER Claude
Trésorière:	BACKES Josée
Membres:	CLOOS Paulette, KRETTELS Nadine, FOLSCHETTE Christophe, PEYER Eric, REISDORFF Patrick, SCHREIBER Fränk, ZEIMET Ralph
Réviseurs de caisse:	FOLSCHETTE Gilbert, ROCK Roger, SCHROEDER Martin
Entraîneurs:	DIELISSEN Henri, GAASCH Norbert, MARKOVSKI Ian, TUREGÅRD Magnus, ZEIMET Ralph
Arbitres:	BARTHELEMY Ben, MOLLING Marc

Le DT Howald compte actuellement **82 membres licenciés**, à savoir: 6 vétérans, 19 seniors, 7 juniors, 16 cadets, 7 scolaires, 9 minimes, 9 préminimes et 9 licences comité; environ 25 enfants sont inscrits dans l'école de tennis de table.

Participation aux compétitions de la F.L.T.T.

- Championnat par équipes:

Seniors:	8 équipes à 4 joueurs
Dames:	1 équipe à 3 joueuses
Jeunes:	6 équipes à 3 joueurs
Jeunes-Filles:	3 équipes à 2 joueuses
Scolaires:	2 équipes à 3 joueurs
Minimes:	2 équipes à 3 joueurs

- Coupe de Luxembourg:

Messieurs:	1 équipe à 3 joueurs
Dames:	1 équipe à 3 joueuses
Jeunes:	4 équipes à 3 joueurs

- Challenge de la Fédération: 1 équipe à 3 joueurs

Résultats réalisés par nos joueurs

1. Championnat par équipes

a) Seniors

Division Nationale (classement aller)

1.	Bissen	18 : 0
2.	Echternach	16 : 2
3.	Ettelbruck	12 : 6
4.	Remich	11 : 7
5.	Lintgen	10 : 8
6.	Gonderange	8 : 10
7.	Howald	7 : 11
8.	Guedber/Lenster	6 : 12
9.	Cado/Limpertsberg	2 : 16
10.	Hollerich	0 : 18

Promotion, District 1

1.	Berbourg	32 : 4
2.	Howald 2	31 : 5
3.	Vianden	25 : 11
4.	Merttert	21 : 15
5.	Ettelbruck 2	18 : 18
6.	Ell	16 : 20
7.	Hosingen	15 : 21
8.	Machtum	12 : 24
9.	Cado/Limpertsberg 2	8 : 28
10.	Gostingen	2 : 34

Match de barrage: Howald 2 - Betebuerg/Peppeng 8-3

Howald 2 monte en Nationale 2 (ancienne Division d'Honneur)

Division 3, District 4

1.	Howald 4	32 : 4
2.	Frisange 3	28 : 8
3.	Bonnevoie 3	24 : 12
4.	Waldbredimus 2	20 : 16
5.	Mondorf 2	18 : 18
6.	Bech-Maacher 3	17 : 19
7.	Dexia-Bil	15 : 21
8.	Gasperich 2	14 : 22
9.	Erpeldange 2	12 : 24
10.	Oetrange 3	0 : 36

Howald 4 monte en Division 2

Division 4, District 5

1.	Dudelange 5	35 : 1
2.	Mamer 3	26 : 10
3.	Leudelange 2	24 : 12
4.	Strassen	21 : 15
5.	Bertrange 2	19 : 17
6.	Rollingergrund 2	19 : 17
7.	Howald 6	16 : 20
8.	Schouweiler 3	15 : 21
9.	Cessange 3	3 : 33
10.	Fingig 6	2 : 34

Division 5, District 6

1.	Mamer 4	36 : 0
2.	Hellange 4	26 : 10
3.	Dudelange 8	24 : 12
4.	Bertrange 4	22 : 14
5.	Leudelange 5	16 : 20
6.	Gasperich 4	14 : 22
7.	Howald 8	13 : 23
8.	Strassen 2	11 : 25
9.	Nospelt 5	10 : 26
10.	Cessange 4	8 : 28

Division Nationale (groupe relégation)

1.	Lintgen	29 : 9
2.	Gonderange	21 : 17
3.	Howald	20 : 18
4.	Guedber/Lenster	16 : 22
5.	Cado/Limpertsberg	5 : 33
6.	Hollerich	2 : 36

Promotion, District 2

1.	Remich 2	36 : 0
2.	Betebuerg/Peppeng	28 : 8
3.	Linger	23 : 13
4.	Esch Abol	23 : 13
5.	Howald 3	20 : 16
6.	Hollerich 2	16 : 20
7.	Dudelange 2	14 : 22
8.	Kordall	10 : 26
9.	Waldbredimus	9 : 27
10.	Bech-Maacher	1 : 35

Division 4, District 6

1.	Howald 5	33 : 3
2.	Hellange 2	28 : 8
3.	Cado/Limpertsberg 5	24 : 12
4.	Dexia-Bil 2	21 : 15
5.	Dudelange 7	18 : 18
6.	Frisange 4	17 : 19
7.	Weimershof 2	16 : 20
8.	Gasperich 3	14 : 22
9.	Bertrange 3	6 : 30
10.	Leudelange 4	3 : 33

Howald 5 monte en Division 3

Division 5, District 7

1.	Bonnevoie 4	27 : 5
2.	Roodt 4	24 : 8
3.	Sandweiler 4	23 : 9
4.	Remich 4	18 : 14
5.	Lenningen 3	15 : 17
6.	Howald 7	14 : 18
7.	Oetrange 4	11 : 21
8.	Dexia-Bil 3	9 : 23
9.	Weimershof 3	3 : 29
10.	(Leudelange 6)	0 : 0

b) Dames

Division nationale

1.	Howald	19 : 1	(Champion de Luxembourg)
2.	Waldbredimus	16 : 4	
3.	Ettelbruck	10 : 10	
4.	Esch Abol	8 : 12	
5.	Bech-Maacher	5 : 15	
6.	Olingen	2 : 18	

c) Jeunes

Classement aller:

Division 1

1.	Howald	10 : 0
2.	Berbourg	8 : 2
3.	Lintgen	6 : 4
4.	Howald 2	4 : 6
5.	Guedber/Lenster	2 : 8
6.	Bech-Maacher	0 : 10

Division 2, District 2

1.	Gasperich	10 : 0
2.	Schouweiler	6 : 4
3.	Howald 3	6 : 4
4.	Grevenmacher	4 : 6
5.	Bertrange	4 : 6
6.	Bech-Maacher 2	0 : 10

Division 3, District 1

1.	Howald 4	10 : 0
2.	Ensber/Heischent	8 : 2
3.	Echternach	6 : 4
4.	Kaundorf	4 : 6
5.	Wincrange	2 : 8
6.	Guedber/Lenster 2	0 : 10

Division 3, District 2

1.	Dudelange 5	10 : 0
2.	Mamer 2	8 : 2
3.	Lintgen 3	4 : 6
4.	Grevenmacher 2	4 : 6
5.	Gasperich 3	2 : 8
6.	Howald 5	2 : 8

Division 4, District 4

1.	Weimershof	10 : 0
2.	Lenningen	6 : 4
3.	Mondorf	6 : 4
4.	Gostingen	6 : 4
5.	Waldbredimus 2	2 : 8
6.	Howald 6	0 : 10

Classement retour:

Division 1

1.	Howald	10 : 0
2.	Berbourg	8 : 2
3.	Howald 2	6 : 4
4.	Lintgen	4 : 6
5.	Gasperich	2 : 8
6.	Hostert/Folschette	0 : 10

Division 2, District 1

1.	Guedber/Lenster	10 : 0
2.	Reckange	6 : 4
3.	Mamer	6 : 4
4.	Echternach	4 : 6
5.	Howald 3	2 : 8
6.	Ettelbruck	2 : 8

Résultat final:

1.	Howald	champion de Luxembourg
----	--------	-------------------------------

Division 2, District 2

1.	Schouweiler	10 : 0
2.	Bech-Maacher	8 : 2
3.	Dudelange	6 : 4
4.	Grevenmacher	4 : 6
5.	Mamer 2	2 : 8
6.	Howald 4	0 : 10

d) Jeunes-Filles

Division 1

1. **Howald** - Claire Barthelemy, Oswald Daryl - **champion de Luxembourg**
2. Mamer
3. Remich
4. Waldbredimus

Division 2 - District 1

1. Guedber Lenster
2. Bascharage
3. **Howald 2**

Division 3 - District 1

1. Hautcharage
2. Echternach 2
3. **Howald 3**
4. Linger 3

e) Scolaires

Classement aller:

Division 1

- | | | |
|----|---------------|--------|
| 1. | Gasperich | 13 : 1 |
| 2. | Howald | 12 : 2 |
| 3. | Lintgen | 9 : 5 |
| 4. | Medernach | 7 : 7 |
| 5. | Waldbredimus | 7 : 7 |
| 6. | Wincrange | 6 : 8 |
| 7. | Lintgen | 2 : 12 |
| 8. | Gilsdorf | 0 : 14 |

Division 2, District 2

- | | | |
|----|-----------------|--------|
| 1. | Mertert | 13 : 1 |
| 2. | Berbourg | 12 : 2 |
| 3. | Erpeldange | 11 : 3 |
| 4. | Linger | 8 : 6 |
| 5. | Howald 2 | 6 : 8 |
| 6. | Gasperich 2 | 4 : 10 |
| 7. | Bech | 2 : 12 |
| 8. | Bascharage | 0 : 14 |

Classement retour:

Division 1

- | | | |
|----|---------------|--------|
| 1. | Howald | 14 : 0 |
| 2. | Gasperich | 12 : 2 |
| 3. | Lintgen | 10 : 4 |
| 4. | Wincrange | 8 : 6 |
| 5. | Reisdorf | 5 : 9 |
| 6. | Medernach | 4 : 10 |
| 7. | Mertert | 3 : 11 |
| 8. | Waldbredimus | 0 : 14 |

Division 2, District 3

- | | | |
|----|-------------------|--------|
| 1. | Bertrange | 13 : 1 |
| 2. | Cado/Limpertsberg | 10 : 4 |
| 3. | Erpeldange | 9 : 5 |
| 4. | Dudelange | 6 : 8 |
| 5. | Linger | 6 : 8 |
| 6. | Howald 2 | 6 : 8 |
| 7. | Gasperich 2 | 3 : 11 |
| 8. | Bech-Maacher | 3 : 11 |

Résultat final après barrages:

- | | | |
|----|-----------|-------------------------------|
| 1. | Howald | champion de Luxembourg |
| 2. | Gasperich | vice-champion |

f) Minimes

Classement aller:

Division 3, District 4

- | | | |
|----|---------------|--------|
| 1. | Mamer | 11 : 3 |
| 2. | Esch Abol | 9 : 5 |
| 3. | Hollerich | 8 : 6 |
| 4. | Howald | 7 : 7 |
| 5. | Leudelange | 3 : 11 |
| 6. | Schifflange | 3 : 11 |
| 7. | Fingig | 2 : 12 |

Classement retour:

Division 3, District 4

- | | | |
|----|---------------|--------|
| 1. | Howald | 12 : 0 |
| 2. | Erpeldange 2 | 10 : 2 |
| 3. | Lenningen | 8 : 4 |
| 4. | Roodt 2 | 6 : 6 |
| 5. | Berbourg | 4 : 8 |
| 6. | Gonderange 2 | 2 : 10 |
| 7. | Machtum 3 | 0 : 12 |

Division 3, District 5

- | | | |
|----|-----------------|--------|
| 1. | Esch Abol | 11 : 1 |
| 2. | Erpeldange | 8 : 4 |
| 3. | Howald 2 | 8 : 4 |
| 4. | Hellange | 6 : 6 |
| 5. | Leudelange | 4 : 8 |
| 6. | Dudelange 3 | 3 : 9 |
| 7. | Schifflange 2 | 2 : 10 |

Résultats après barrages:

1. Howald - champion de Division 3

3. Coupes

Coupe des Jeunes

1. Berbourg
2. **Howald 2**
3. **Howald**
Bascharage

Coupe des Dames

1. Waldbredimus
2. **Howald**

4. Compétitions individuelles

a) Championnats nationaux individuels (3.3 et 4.3.2001 à l'INS)

Messieurs A

1. Wintersdorff Daniel (Bissen)
2. Schaus Christian (Bissen)
3. Caenaro Sandro (Howald)
Raison Jérôme (Bascharage)

Messieurs B

1. Wilmes Richard

Messieurs C

2. Dielissen Pierre

Dames C

1. Barthelemy Claire

Messieurs A doubles

2. Caenaro Sandro / Oth Michel (Howald / Bissen)

Doubles mixtes

2. Heintz Jessie / Caenaro Sandro (Lintgen / Howald)

Messieurs B doubles

1. Dielissen Henri / Wilmes Richard

Dames A/B doubles

3. Dielissen Christine / Paler Michèle

b) Championnats nationaux individuels par catégories d'âge

Préminimes Filles

1. Oswald Daryl

Préminimes Filles - Doubles

1. Oswald Daryl / Peters Kelly (Howald/Wincrange)
3. Gonderinger Tessa / Noe Catherine (Howald/Wincrange)

Préminimes Garçons – Doubles

2. Haag Andy / Bellaoui Sam (Differdange/Howald)

Minimes Garçons

3. Dielissen Marc

Minimes - Doubles

1. Kintzelé Laurent / Dielissen Marc (Lintgen/Howald)
3. Rastoder Nermin / Oswald Kevin

Minimes – Doubles Mixte

3. Dielissen Marc / Simon Martine (Howald/Wincrange)

Scolaires Garçons – Doubles

3. Muller Charel / Dielissen Pierre (CaDo/Howald)

Cadets

1. Barthelemy Claude
2. Wilmes Richard

Cadets – Doubles

1. Barthelemy Claude / Jachec David (Howald/Lintgen)
2. Cloos Gil / Wilmes Richard

Cadettes

3. Dielissen Christine

Cadettes – Doubles

1. Haan Simone / Barthelemy Claire (Remich/Howald)
2. Meis Manuela / Dielissen Christine (Hostert-Folscht/Howald)
3. Berscheid Danielle / Heuker Erika (Howald/Biwer)

Cadets - Doubles Mixte

1. Barthelemy Claude / Barthelemy Claire
2. Cloos Gil / Haan Simone (Howald / Remich)
3. Wilmes Richard / Dielissen Christine

c) Critérium National 2000/2001

Seniors

1. Caenaro Sandro
11. Markovski Ian

Dames

7. Barthelemy Claire
8. Dielissen Christine

Cadets

3. Barthelemy Claude
9. Cloos Gil

<u>Cadettes</u>	5. Barthelemy Claire
	7. Dielissen Christine
	9. Berscheid Danielle
<u>Scolaires</u>	7. Dielissen Pierre
<u>Minimes garçons</u>	4. Rastoder Nermin
	5. Dielissen Marc
	10. Oswald Kevin
<u>Préminimes garçons</u>	7. Bellaoui Sam
<u>Préminimes filles</u>	2. Oswald Daryl
	8. Gonderinger Tessy

d) Championnats Régionaux du Centre (28.1.2001)

<u>Scolaires</u>	3. Dielissen Pierre
<u>Cadets</u>	1. Cloos Gil
<u>Messieurs C</u>	3. Dielissen Marc
<u>Dames D</u>	1. Oswald Daryl

e) Finale du Grand Prix Telekurs 2001

1. CIOCIU Traian (Echternach)
2. NI Xia Lian (Ettelbruck)
3. RAISON Jérôme (Bascharage)
4. CAENARO Sandro (Howald)

f) Sélections internationales

Michèle Paler et Sandro Caenaro ont participé aux Championnats du Monde par équipes à Osaka (Japon) du 23.4 au 6.5.2001. L'équipe masculine s'est classée 37^e parmi 87 et l'équipe féminine 19^e parmi 67 nations.

Sandro Caenaro a été sélectionné pour les Jeux des Petits Etats d'Europe à Saint Marin du 25.5 au 2.6.2001 et a gagné **2 médailles d'or** (équipe et double messieurs)! Patrick Reisdorff a été le délégué de la F.L.T.T. pour ces jeux.

Dans les catégories jeunes, Gil Cloos, Christine Dielissen, Marc Dielissen, Pierre Dielissen, Daryl Oswald, Nermin Rastoder et Richard Wilmes ont été sélectionnés pour de nombreuses compétitions internationales.

5. Championnat du Club 2000/2001 (6.5.2001)

Catégorie A/B	Catégorie C	Catégorie D
1. Markovski Ian	1. Barthelemy Claire	1. Bellaoui Sam
2. Cloos Gil	2. Rastoder Nermin	2. Ramponi Gilles
3. Turegard Magnus	3. Dielissen Pierre	3. Gonderinger Eric
Dielissen Henri	Dielissen Marc	Schmit Laurent
Catégorie Parents/Non licenciés	Catégorie Ecole de Tennis de Table	
1. Polfer Guy	1. Noël Mathias	
2. Cloos Charel	2. Streber Bob	
3. Feyder Robert	3. Gillen Maxime	
Bellaoui Ahmed	Leven Ben	

Match de Ligue d'Europe Dames (13.12.2000)

Dans le cadre de la ligue d'Europe des Dames, le DT Howald, en collaboration avec la Fédération Luxembourgeoise de Tennis de Table et sous le patronage de la commune de Hesperange, a organisé la rencontre entre le Luxembourg et l'Allemagne au Centre Sportif Holleschbiereg.

Participation à des tournois à l'étranger

International Youth Cup à Hasselt (Belgique) du 1 au 4 juin 2001.

Participants: Markovski Ian - Barthelemy Claude, Cloos Gil - Oswald Kevin, Fanck Laurent, Wilmes André - Gonderinger Eric, Sauber Tom, Schmit Laurent - Bellaoui Sam, Gonderinger Tessy - Thews Jan, Heinen Olivier, Di Floriano Matthieu, Oswald Dale – Barthelemy Claire, Berscheid Danielle

Accompagnateurs: Henri Dielissen, Jeanny Gonderinger, Claude Sibenaler

Grand-Prix Circuit Multimedia (10.10.2000)

Cat. D40 (20 insc.)

1. HAAG Andy (Differdange)
2. WAGNER Tom (Linger)
3. STOCCO Laurent (Differdange)
BERNA Georges (Sandweiler)

Cat. D35 (11 insc.)

1. EDON Bob (Sandweiler)
2. WARINGO Georges (Esch Abol)
3. FOETZ Dany (Frisange)
DEGANO Steve (Differdange)

Cat. D30 (22 insc.)

1. GRÜN Bob (Lintgen)
2. TONON Yves (Linger)
3. WAGNER Christophe (Gasperich)
SZILY Marta (Cado)

Cat Jeunes-D (35 insc.)

1. GRÜN Bob (Lintgen)
2. RUEF Daniel (Septfontaines)
3. FOETZ Dany (Frisange)
BERNA Georges (Sandweiler)

Cat C25/D30 (18 insc.)

1. FOLSCHETTE Claude (Howald)
2. PESCHON Bernard (Ensber/Heischent)
3. CLOOS Brice (Howald)
SCHAEFER Claude (Biver)

Cat. C20/C25 (21 insc.)

1. HAAN Yannick (Remich)
2. TONDT Luc (Mamer)
3. SCHUMMER Francis (Echternach)
WANG Yahui (Gasperich)

Cat. C-Open (18 insc.)

1. BARTHELEMY Claire (Howald)
2. DIELISSSEN Christine (Howald)
3. MAUS Fernand (Niederpallen)
ZIMMER Thierry (Mondorf)

Cat. B10/C15 (12 insc.)

1. GELHAUSEN Georges (Grevenmacher)
2. TIMMERMANN Patrick (Howald)
3. SCHREIBER Fränk (Howald)
CATTAZZO Andy (Dudelange)

Cat. B5/B10 (16 insc.)

1. NEPPER Frank (Ettelbruck)
2. SCHREIBER Fränk (Howald)
3. SCHOELLEN Frank (Lintgen)
ZEIMET Ralph (Howald)

Cat. B-Open (24 insc.)

1. BAST Mike (Grevenmacher)
2. PEIFFER Daniel (Hautcharage)
3. HANSEN Nico (Hollerich)
GOETZINGER Steve (Guedber/Lenster)

Grand-Prix Telekurs Finance (36 ins.)

1. CIOCIU Trajan (Echternach)
2. KOX Joël (Beteburg/Peppeng)
3. SCHAUS Christian (Bissen)
BOUSCHET Claude (Dudelange)
5. MARKOVSKI Ian (Howald)
FISCHER Fabien (Guedber/Lenster)
BUCHLER Christian (Gonderange)
REGENWETTER Peggy (Oberdonven)

Challenge de la meilleure participation

1. Echternach
2. Lintgen

Challenge HERKA Immobilière (meilleure performance)

1. Lintgen 26 p.
2. Echternach 22 p.
Sandweiler 22 p.

11^e Mini Grand-Prix du DT Howald (24.2.2001)

Equipes Min. / Scol. D35 / D40 / Non.-Lic. (Inscriptions: 18)

1. Dudelange	Schmit Dwight / Batista David
2. Schiffflange 1	Pletsch Claude / Ruppert Dane
3. Howald	Schmit Laurent / Maximino Carlos
Bonnevoie 1	Polfer Felix / Bernard Sascha

Equipes Prémin. D35 / D40 / Non.-Lic. (Inscriptions: 11)

1. Dudelange	Plier Jean-Claude / Kettmann Benjamin
2. Howald 1	Thews Jan / Maximino Luis
3. Preizerdaul 1	Weiten Sven / Zimmer Angie
Preizerdaul 2	Pereira Simão / Flammang Ben

Equipes Min. / Scol. C25 / D30 (Inscriptions: 13)

1. Linger 1	Tonon Yves / Tonon Melanie
2. Howald 1	Polfer Philippe / Oswald Kevin
3. Dudelange 2	Del Piero Rick / Arend Loris
Dudelange 1	Waringo Georges / Hernandez Carmelo

Prémin. / Min. / Scol. D40 / Non.-Lic. (Inscriptions: 51)

1. Polfer Felix	Bonnevoie
2. Schmit Laurent	Howald
3. Zahlen Jean-Marc	Bonnevoie
Stephan David	Hollerich

Prémin. / Min. / Scol. D35 (Inscriptions: 15)

1. Pletsch Claude	Schiffflange
2. Oestreicher Kevin	Linger
3. Jacobs Sarah	Lintgen
Klein Sylvie	Linger

Prémin. / Min. / Scol. D30 (Inscriptions: 15)

1. Del Piero Rick	Dudelange
2. Kerschen Carole	Hostert/Folschette
3. Delfino Sabina	Hostert/Folschette
Fautsch Kevin	Hostert/Folschette

Prémin. / Min. / Scol. C25 (Inscriptions: 10)

1. Polfer Philippe	Howald
2. Oswald Kevin	Howald
3. Tonon Yves	Linger
Tonon Melanie	Linger

Prémin. / Min. / Scol. open (Inscriptions: 4)

1. Dielissen Pierre	Howald
2. Rastoder Nermin	Howald
3. Dielissen Marc	Howald
Nilles Laurent	Abol Esch

Challenge de la Meilleure Performance

1. Dudelange	21 points
2. Linger	14 pints

Licenciés du DT Howald au 3.6.2001

Nom	Localité	Classement	Catégorie d'âge
Atkinson David	Hostert	A	sen
Barthelemy Claude	Schandel	A	cad
Caenaro Sandro	Rodange	A	sen
Markovski Ian	Luxembourg	A	jun
Turegård Magnus	Luxembourg	A	sen
Wilmes Richard	Senningerberg	A	cad
Cloos Gil	Hesperange	B0	cad
Dahlbom Roger	Luxembourg	B0	sen
Dielissen Henri	Fentange	B0	sen
Paler Christian	Strassen	B0	sen
Paler Michèle	Saeul	B0	sen
Peyer Eric	Aspelt	B0	sen
Peyer Roby	Frisange	B0	sen
Reuter Romain	Bettange/Mess	B0	vet
Folschette Christophe	Leudelage	B5	jun
Juncker Georges	Sandweiler	B5	sen
Toulmond René	Howald	B5	sen
Zeimet Ralph	Luxembourg	B5	jun
Dielissen Christine	Fentange	B10	cad

<u>Nom</u>	<u>Localité</u>	<u>Classement</u>	<u>Catégorie d'âge</u>
Rock Anne	Mondorf	B10	jun
Schreiber Fränk	Howald	B10	cad
Timmermann Patrick	Saeul	B10	sen
Barthelemy Claire	Schandel	C15	cad
Dielissen Marc	Fentange	C15	min
Dielissen Pierre	Fentange	C15	sco
Folschette Gilbert	Leudelange	C15	vet
Gonderinger Jeanny	Contern	C15	vet
Krettels Nadine	Sandweiler	C15	jun
Sibenaler Claude	Howald	C15	sen
Agouni Yamina	Howald	C20	cad
Berscheid Danielle	Luxembourg	C20	cad
Feyder Georges	Fentange	C20	jun
Polfer Philippe	Luxembourg	C20	sco
Rastoder Nermin	Lamadelaide	C20	min
Schaus Romaine	Beyren	C20	sen
Weis Claude	Steinsel	C20	jun
Barthelemy Ben	Schandel	C25	vet
Burg Davy	Howald	C25	cad
Cloos Brice	Hesperange	C25	cad
Fanck Laurent	Leudelange	C25	sco
Folschette Claude	Leudelange	C25	cad
Folschette Michel	Leudelange	C25	cad
Oswald Alphonse	Luxembourg	C25	vet
Oswald Daryl	Luxembourg	C25	pre
Oswald Kevin	Luxembourg	C25	min
Rastoder Ernad	Luxembourg	C25	sen
Stoffel Thierry	Dudelange	C25	sen
Weis Cathy	Steinsel	C25	sen
Wilmes André	Senningerberg	C25	min
Bellaoui Sam	Howald	D30	pre
Laera Debora	Luxembourg	D30	sco
Molling Marc	Luxembourg	D30	sen
Ramponi Gilles	Bereldange	D30	cad
Rastoder Alena	Lamadelaide	D30	cad
Reisdorff Patrick-Jean	Luxembourg	D30	sen
Gira Annick	Pétange	D35	cad
Gira Catherine	Pétange	D35	sco
Gonderinger Tessy	Contern	D35	pre
Maximino Luis	Bereldange	D35	pre
Oswald Dale	Luxembourg	D35	pre
Schmit Laurent	Hesperange	D35	min
Di Floriano Matthieu	Alzingen	D40	pre
Gira Marguy	Pétange	D40	cad
Gonderinger Eric	Contern	D40	min
Heinen Olivier	Howald	D40	pre
Hoffmann Alex	Fentange	D40	sco
Leven Ben	Hesperange	D40	min
Maximino Carlos	Bereldange	D40	sco
Rastoder Ekrem	Lamadelaide	D40	vet
Rohmann Nicolas	Howald	D40	pre
Sauber Tom	Luxembourg	D40	min
Thews Jan	Wasserbillig	D40	pre
Urbe Laurent	Howald	D40	min
Backes Josée	Howald		
Cloos Charles	Hesperange		
Cloos Paulette	Hesperange		
Di Floriano Graziano	Alzingen		
Fanck Jeannot	Leudelange		
Folschette Martine	Leudelange		
Peyer Günther	Filsdorf		
Polfer Guy	Luxembourg		
Wilmes Martine	Senningerberg		